





## Missão

*/Mission*

Melhorar a qualidade de vida das famílias, promovendo saúde, educação, assistência social e responsabilidade, através de serviços humanizados.

*To improve the quality of life of families, promoting health, education, social assistance and responsibility, through humanized services.*

## Valores

*/Values*

- Zelar pela saúde: responsabilidade de todos.
- Promover saúde – compromisso e respeito à vida.
- Respeito – uma via de mão dupla.
- Educação – a base de toda uma vida.
- Qualidade e humanização no atendimento.

- *Caring for health: everyone's responsibility.*
- *Promoting health - commitment and respect for life.*
- *Respect - a two-way street.*
- *Education - the foundation for life.*
- *Quality and humanization of care.*

## Objetivo

*/Objective*

Ser uma fundação reconhecida como fonte de esperança, inspiração e transformação social.

*To be a foundation recognized as a source of hope, inspiration and social transformation.*



É com muito orgulho que apresentamos o Relatório Anual 2022 da Fundação Carmem Lúcia (FCL). Muitas coisas novas e empolgantes estão acontecendo com a FCL. Com uma bolsa da ArcelorMittal, conseguimos iniciar nosso programa “Viva Bem”, que nos permitiu adicionar a fisioterapia à nossa lista de serviços oferecidos. O programa de fisioterapia teve resultados imediatos – ajudando centenas de pacientes a viver sem dor, bem como reduzindo nossa lista de espera para aqueles que precisam consultar nosso ortopedista.

Com a ajuda de nossa organização parceira, o Instituto Velho Amigo, conseguimos fechar outra parceria com o Instituto Pinheiro para oferecer programas adicionais para idosos, incluindo educação física, que tem sido um grande sucesso.

Continuamos nos esforçando para oferecer o melhor serviço possível aos nossos usuários por um motivo - eles merecem. Na Fundação Carmem Lúcia, acreditamos que todas as pessoas, independentemente de sua condição econômica, raça, religião ou orientação sexual, devem ser tratadas com dignidade e respeito e receber os cuidados necessários para uma vida feliz e saudável.

*It is with great pride that we present the 2022 Fundação Carmem Lucia (FCL) Annual Report. A lot of new and exciting things are happening with the FCL. With a grant from ArcelorMittal, we have been able to start our “Live Well” program which has allowed us to add physical therapy to our list of services offered. The physical therapy program had immediate results – helping hundreds of patients live pain free lives as well as reducing our waiting list for those needing to see our orthopedist.*

*With the help of our partner organization, Velho Amigo Institute, we were able to form another partnership with the Institute Pinheiro to offer additional programs for the elderly including physical education which has been a huge success.*

*We continue to strive to provide the best service possible to our clients for one reason – they deserve it. At the Fundação Carmem Lucia, we are dedicated to the belief that all people no matter their economic status, race, religion or sexual orientation, should be treated with dignity and respect and receive the care they need to live happy and healthy lives.*

Vila Velha, ES, 26 de janeiro,  
2023



*D. Ben Benoit*  
Presidente do Conselho Curador  
President Board of Trustees



*Daniel A. Weiss, Ph.D*  
Presidente da Diretoria  
President Board of Directors

# FCL

FUNDAÇÃO CARMEM LUCIA

**A Fundação Carmem Lucia (FCL) é uma organização sem fins lucrativos, sem afiliação religiosa ou política, que presta serviços odontológicos, médicos, assistência social, e psicológicos gratuitos para famílias de baixa renda de Vila Velha, ES, Brasil.**

*The Fundação Carmem Lucia (FCL) is a nonprofit organization with no political or religious affiliation that provides medical, dental, psychological and social assistance services to families in need in Vila Velha, ES, Brazil.*



# Histórico

## /History

Carmem Lucia Buck nasceu em Mantena, MG, e posteriormente fixou residência em Vila Velha, ES. Ainda jovem, mudou-se para os Estados Unidos, onde casou-se e constituiu família. Sempre manifestou o desejo em realizar algo em retribuição ao município que a acolheu. Infelizmente, veio a falecer de câncer de cólon em 2003. Através do apoio generoso da Fundação PCLB (Nova York, EUA), amigos e familiares se uniram para realizar o sonho dela de criar uma clínica de saúde no Brasil.

Criado em 2009 como um projeto da PCLB Foundation, Fundação Ceciliano Abel da Almeida (FCAA) e da Universidade Federal do Espírito Santo (UFES) com a ajuda da Move e GG5, iniciou-se uma avaliação das necessidades prioritárias e do local onde as atividades seriam realizadas. Após definir a Região 5 de Vila Velha como o local, uma comissão informal de líderes da comunidade foi formada definindo o público a ser atendido e o que seria ofertado. A comunidade identificou que os serviços odontológicos, pediátricos, ginecológicos seriam de maior necessidade. Assim, no mesmo ano, passamos a oferecer atendimento odontológico, médico e pediátrico e em 2010, serviços ginecológicos. Em 2013, através de parceria com a Universidade de Vila Velha, passamos a oferecer também os serviços psicológicos.

Em junho de 2013, líderes comunitários constituíram a Fundação Clínica Carmem Lucia como uma organização filantrópica, o que possibilitou, em 2014, que o projeto se tornasse totalmente independente da FCAA e UFES. Após ser constituída como Fundação, obteve as concessões dos Títulos de Utilidade Pública Municipal de Vila Velha em 2016, através da Lei Municipal 5.754, e de Utilidade Pública Estadual em 2017 através da Lei Estadual 10.734. Em 2019, a Fundação Clínica Carmem Lucia obteve a concessão pelo Ministério da Saúde do Certificado de Entidade Beneficente de Assistência Social na área da Saúde (CEBAS- Saúde). Atualmente a Fundação Carmem Lucia realiza projetos na área de Saúde, Educação e Assistência Social em sede própria localizada na Barra do Jucu no mesmo município.

*Carmem Lucia Buck was born in Mantena, MG, and moved to Vila Velha, ES. As a young woman, she moved to the United States where she got married and started raising a family. It was always her dream to give something back to Vila Velha. Unfortunately, she died of colon cancer in 2003. Through the generous support of the PCLB Foundation (New York, USA), her friends and family came together to fulfill her dream of setting up a health clinic in Brazil.*

*The Clínica Carmem Lucia was created in 2009 as a project of the PCLB Foundation, Ceciliano Abel da Almeida Foundation (FCAA), and the Federal University of Espírito Santo (UFES) with the help of Move and GG5. After conducting a needs assessment, it was decided to locate the clinic in Region 5 of Vila Velha. An informal committee of community leaders was formed to decide what type of clinic it would be and who can attend the clinic. The community decided that dental, pediatric, gynecological services were of the greatest need. Thus, the clinic began offering dental, general and pediatric care, and in 2010, added gynecological services. Then, in 2013, through a partnership with the University of Vila Velha, the clinic started offering psychological services.*

*In June 2013, community leaders created the Clínica Carmem Lucia Foundation as a philanthropic organization, and in 2014 the clinic became fully independent of FCAA and UFES. In 2017, the Municipal Law 5,754 of Vila Velha declared the Clínica Carmem Lucia Foundation a Public Utility (Municipal Charitable Organization) and State Law 10.734 of Espírito Santo declared the Clínica Carmem Lucia Foundation a Public Utility (State Charitable Organization). In 2019, the Fundação Carmem Lucia received federal status as a Certified Beneficial Social Assistance Entity (CEBAS- in Brazil). In 2020, we moved to our permanent headquarters in Barra do Jucu.*



# Quem pode participar dos projetos da Fundação Carmem Lucia?

*/Who can participate in the FCL?*



Embora algumas das nossas atividades sejam abertas ao público geral, para ter acesso aos serviços clínicos, as famílias precisam se inscrever para realizarem cadastro na FCL. A Fundação possui mais de 1.200 famílias registradas. Limitamos o número de famílias registradas para garantir a manutenção de um serviço de alta qualidade. Para se inscrever, as famílias devem satisfazer as condições seguintes:

- Ser moradores do município de Vila Velha;
- Participação obrigatória em ações educativas anuais na sede da FCL;
- Estar de posse dos documentos. (CI, CPF, comprovante residência, CPTS, comprovante renda, Certidão Nascimento dos filhos, cartão vacina atualizado de cada membro de sua família);
- Sua família fazer um compromisso para tomar responsabilidade de sua saúde e cuidar da sua comunidade.

Após a participação nos programas de saúde preventiva, agenda-se a conferência de todos os documentos e visita domiciliar realizada por uma equipe formada por assistente social, enfermeiro e técnico de enfermagem que verifica a situação familiar, orienta e esclarece as dúvidas.

A FCL oferta serviços de forma totalmente gratuita, em contrapartida os usuários devem assumir responsabilidade pela saúde e bem-estar de si mesmo, de sua família e sua comunidade. Parte dessa responsabilidade inclui marcar e comparecer pontualmente as consultas e exames, além de cancelar consultas previamente. O descumprimento dessa e demais responsabilidades faz com que as famílias retornem para a lista de espera.

*Although some activities are open to the general public, to participate in clinical activities, as families need to enroll in the FCL. The Foundation has more than 1,200 families grouped together. We limit the number of families registered to guarantee the maintenance of a high quality service. To apply, families must meet the following conditions:*

- *Be residents of the municipality of Vila Velha;*
- *Mandatory participation in annual educational activities at FCL's headquarters;*
- *Be in possession of the documents. (CI, CPF, proof of residence, CPTS, proof of income, birth certificate for children, updated vaccination card for each member of your family); e*
- *The family makes a commitment to the responsibility for the health of the family and the community.*

*After participating in required health programs, they schedule an appointment to bring all of their documents to the FCL. Then a team of social workers, nurses and nursing technicians conducts a home visit to verify the family's situation and provide an orientation to the FCL.*

*FCL offers services completely free of charge, however users must assume responsibility for the health and well-being of themselves, their family and their community. Part of this responsibility includes scheduling and showing up promptly for appointments and exams, as well as canceling previous appointments. Failure to comply with this and other responsibilities causes families to return to the waiting list*

## Gratuidade

### /Free Services

Conforme mencionado, todos os nossos serviços são fornecidos gratuitamente aos nossos usuários. Em 2022, a Fundação forneceu mais de R\$ 4.253.833,18 em serviços gratuitos.

*As mentioned, all of our services are provided free of charge to our users. In 2022, the Foundation provided R\$4,253,833.18 in free services.*

## Atendimento Odontológico

### /Dental Services

O objetivo dos serviços odontológicos baseia-se na prevenção e tratamentos de problemas bucais, restabelecendo a função dos dentes, melhorando a fala e mastigação, garantindo um ganho estético importante para a autoestima e a autoconfiança dos nossos pacientes. Os serviços odontológicos ofertados incluem limpeza, raio-x, obturações, restaurações, tratamento de canal e próteses dentárias. Não prevê serviços como ortodontia, implantes ou cirurgias de alta complexidade. Em parceria com universidades oferecemos campo de estágio para estudantes de odontologia. Os estudantes acompanham os atendimentos dos profissionais e estando aptos, realizam alguns procedimentos obtendo experiência prática, o que contribui na formação profissional de cada um.

Com a mudança para nova sede, passamos a dispor de seis consultórios bem equipados, com boa ventilação e iluminação natural, uma sala exclusiva para raio-x e outra como apoio para laboratório de prótese. Em 2022, a FCL obteve 4.136 consultas odontológicas e realizou mais de 12.731 procedimentos.



*The goal of the dental services is to try and resolve all of the oral health needs of our patients. Dental services include cleaning, x-ray, fillings, restorations, root-canal, and dental prosthetics. The clinic does not do orthodontics, implants, or complicated surgeries. In partnership with local universities, we offer internship programs for dental students. The students follow the professionals, assist them with procedures, and obtain practical experience which contributes to their professional training.*

*With the move to a new headquarters, we now have six well-equipped exam rooms, a room exclusively for dental x-ray and another as a support for the prosthetics laboratory.*

*In 2022, the FCL had 4,136 dental consults and performed over 12,731 procedures.*



## Atendimento Médico

### /Medical Services

No atendimento médico destacamos o esforço dos profissionais na busca pelo tratamento preventivo. O diagnóstico antes dos sintomas ou complicações, quando as chances de recuperação são maiores, melhora a saúde geral e reduz os custos com a saúde dos nossos pacientes. A clínica médica fornece consultas ambulatoriais de clínica geral, pediatria e ginecologia. Em 2022, a Fundação realizou mais de 1.375 consultas ginecológicas e mais de 3.466 consultas médicas, dos quais aproximadamente 24% foram consultas pediátricas, entre as idades de 0 e 12 anos. Este ano, em parceria com a Universidade de Vila Velha, professores e estagiários de nutrição realizaram mais de 864 consultas. Em 2022, a Fundação realizou 503 exames de preventivo.



*The medical clinic provides general, pediatric, and gynecological out-patient care. In 2022, the Fundação provided over 1,375 gynecological consults and over 3,466 medical consults of which approximately 24% were pediatric consults, between the ages of 0 and 12. This year, through a partnership with the University of Vila Velha, nutritionist faculty and interns made over 864 consults. Since its inception, the Foundation has provided almost 25,750 medical consults and over 7,000 gynecological consults. In 2022, the Fundação provided 503 free pap smears.*

---

## Serviços Psicológicos

### /Psychological Services

Originalmente em parceria com Araté, Instituto Brasileiro de Psicologia Centrada na Pessoa e agora através de uma parceria com UVV, a Fundação recebe estagiários de psicologia que prestam aconselhamento básico para os pacientes. Além de estagiários, a Fundação recebeu vários psicólogos voluntários ao longo dos anos.

Em um processo colaborativo entre os profissionais e os pacientes por meio da escuta, da fala e da aplicação de técnicas, o tratamento busca aliviar o sofrimento, controlando ou eliminando sintomas, visando restabelecer a qualidade de vida dos nossos pacientes. Segundo nosso registros, em 2022, a Fundação realizou 1.400 consultas psicológicas.

*Originally in partnership with the Araté Brazilian Institute of Person Centered Psychology and now through a partnership with UVV, the Fundação receives psychology interns who provide basic counseling for patients. In addition to interns, the Fundação has received several volunteer psychologists over the years. In 2022, the Fundação provided over 1,400 psychological consults.*



## Serviços De Assistência Social

### /Social Assistance Services

A prestação do Serviço Social se pauta na defesa e garantia dos direitos sociais de todos, viabilizando a melhoria das condições de vida de nossos pacientes através do acesso às políticas sociais. Em 2022, o Serviço Social voltou a realizar atendimentos, encaminhamentos e acompanhamentos por demanda espontânea ou direcionado por profissionais da FCL. Se articulando com a rede socioassistencial do território (RESOAR), o objetivo dos serviços de assistência é prevenir a ocorrência de situações de risco social, complementar o trabalho com as famílias, oportunizando o acesso às informações gerais sobre direitos sociais. Neste ano foi possível realizar 1.052 atendimentos individuais a usuários cadastrados na FCL, estimulando o protagonismo dos usuários e melhorando a qualidade de vida deles. Além disso, por meio do trabalho voluntário do advogado da FCL, Vinicius Sarcinelli e seus associados, a FCL pôde fornecer orientação jurídica aos 128 pacientes.

*The provision of Social Service is based on the defense and guarantee of the social rights of all, enabling the improvement of the living conditions of our patients through access to social policies. In 2022, the Social Service returned to provide assistance, referrals and follow-ups on spontaneous demand or directed by FCL professionals. Articulating with the territory's socio-assistance network (RESOAR), the objective of assistance services is to prevent the occurrence of social risk situations, complement the work with families, providing access to general information on social rights. This year, it was possible to provide 1,052 individual consultations to users registered with the FCL, encouraging users to play a leading role and improving their quality of life. Additionally, through the volunteer work of the FCL lawyer, Vinicius Sarcinelli and his associates, the FCL was able to provide legal orientation to 128 patients.*

## Comunidade

### /Community



No ano de 2022, foram realizados mais de 250 programas, abordando os mais variados temas, como saúde bucal, planejamento familiar, saúde reprodutiva, orientação nutricional, entre outros. Destacamos aqui as atividades realizadas pela equipe de fisioterapia, que proporcionou grupos de saúde coletiva para os usuários, com a realização de exercícios e prevenção.

Em 2022, a FCL disponibilizou, através de Termos de Cessão Gratuito, os espaços de auditório e salas para eventos em geral. A estrutura compreende mais de 330m<sup>2</sup> e comporta cerca de 150 pessoas. O ambiente conta com equipamentos de multimídia e climatização. Sediamos eventos realizados pela Prefeitura Municipal de Vila Velha- representados pelas Secretarias de Assistência Social e Saúde, Governo do Estado do Espírito Santo- Capacitação de professores do Programa QualificarES, Grupo Káritas, Escola Marista Champagnat de Terra Vermelha e Associação dos Empresários da Região- ASSEVEL.

*In 2022, more than 250 programs were provided on topics such as oral health, nutrition, reproductive health, hygiene, and other topics to schools, day-care centers, community organizations, and at the FCL. We highlight the activities carried out by the physiotherapy team, which provided collective health groups for the patients, with exercises and prevention.*

*In 2022, the FCL made available, through Free Assignment Terms, the auditorium spaces and rooms for events in general. The structure comprises more than 330m<sup>2</sup>, and holds about 150 people, with the environment having multimedia equipment and air conditioning. We hosted several events held by the Municipality of Vila Velha - represented by the Secretariats of Social Assistance and Health, Government of the State of Espírito Santo - Training of teachers from the QualificarES Program, Káritas Group, Marista Champagnat School of Terra Vermelha and Association of Businessmen of the Region – ASSEVEL.*

## Projetos /Projects

Através das parcerias já firmadas com empresas privadas e com o poder público municipal foi possível desenvolver projetos complementares como:

*Through partnerships signed with private companies, foundations, and with the municipal government, we were able to implement complementary projects such as:*



**PREVINIR** É um programa de conscientização e prevenção do câncer patrocinado pelo SICOOB. Todos os meses de outubro e novembro, desde 2018, a FCL, com o apoio da Secretaria Municipal de Saúde, tem trabalhado com o SICOOB na prevenção do câncer de mama, cólon, útero e próstata por meio de palestras e oferta de exames ginecológicos e urológicos para mulheres e homens. Em 2022, o programa disponibilizou 139 exames de mama, 117 preventivos e 87 exames de próstata

***PREVINIR** – Is a cancer awareness and prevention program sponsored by SICOOB. Every October and November since 2018, the FCL, with the support of the municipal secretary of Health, has worked with SICOOB on breast, colon, uterus, and prostate cancer prevention through lectures and offering gynecological and urological exams for women and men. In 2022 the program provided 139 breast exams, 117 Pap smears, and 87 prostate exams.*

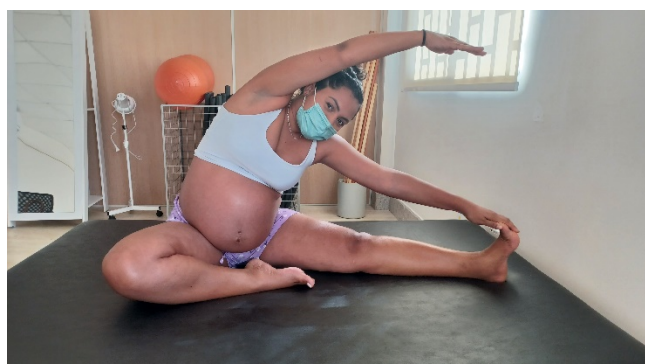
**POSTO DE APOIO DE AMAMENTAÇÃO** – Através de um subsídio do SICOOB, este é um projeto que visa estimular a prática da amamentação, através da assistência às gestantes, puérperas e aos recém-nascidos do município de Vila Velha. No ano de 2022, foram realizadas 144 consultas com essa especificidade.



**BREASTFEEDING SUPPORT CENTER** - Through a grant from SICOOB, this project aims to encourage breastfeeding by assisting to pregnant women, women who have recently given birth, and newborns in the municipality of Vila Velha. In 2022, we provided 144 consults in this specialty.



**Viva Bem** – É um projeto aprovado pela ARCELORMITTAL para ser executado em três anos 2022-2024. O projeto disponibilizou recursos para a FCL adquirir equipamentos e materiais, bem como contratar fisioterapeutas para a criação de um centro de fisioterapia. Inúmeras pessoas sofrem dores todos os dias, muitas das quais podem ser aliviadas com fisioterapia. Infelizmente, a demanda por fisioterapia supera em muito a oferta. Em 2022, a FCL atendeu 473 usuários, oferecendo-os 2.204 consultas.



**Live Well** – Is a project approved by ARCELORMITTAL to be executed in three years 2022-2024. The project provided resources for the FCL to acquire equipment and material as well as hire physical therapists to create a physical therapy center. Countless people suffer pain every day, much of which can be relieved with physical therapy. Unfortunately the demand for physical therapy far outnumbers the supply. In 2022, FCL was able to attend 473 patients, providing 2,204 consults.





**VENCENDO DESAFIOS** – O Vencendo Desafios busca proporcionar através de atividades de convivência e estimulação cognitiva, o desenvolvimento de crianças e adolescentes no seu processo de aprendizagem, nas relações familiares e comunitárias. O projeto é realizado em parceria com o Conselho Municipal dos Direitos da Criança e Adolescente de Vila Velha e Secretaria Municipal de Assistência Social por meio de recursos do FIA. Os participantes são residentes da região 5, possuem de 8 a 15 anos e são divididos por ciclos de vida.

Durante o ano de 2022 foi possível favorecer a estimulação cognitiva e o acesso a experiências de convivência através de dinâmicas, vivências culturais, como a Peça de Teatro “A MENINA AKILE E SEU TAMBOR”- Teatro SESI e recreação. Foram trabalhados temas de extrema relevância para o fortalecimento de vínculos, como: família e afetividade, saúde mental, infância e adolescência, preconceito, violência e projeto de vida, contribuindo para o desenvolvimento emocional, social e cognitivo. Além disso, adolescentes foram encaminhados para o programa Adolescente Aprendiz, impulsionando o desenvolvimento de habilidades essenciais para o mundo do trabalho. Por meio do projeto os participantes desenvolveram novas sociabilidades, estando mais preparados para a aquisição de outros conhecimentos e com vínculos familiares mais fortalecidos.

*OVERCOMING CHALLENGES – The Overcoming Challenges Programs seeks to provide, through coexistence activities and cognitive stimulation, the development of adolescent children in their learning process, in relationships and community challenges. The project is carried out in partnership with the Municipal Council for the Rights of Children and Adolescents of Vila Velha and the Municipal Social Assistance Department through FIA resources. Participants are residents of region 5, aged between 8 and 15 years and are divided by life cycles.*

*During the year 2022, the project favored cognitive stimulation and access to coexistence experiences through dynamics, cultural experiences, such as the Theater Play “A MENINA AKILE E SEU TAMBOR”- Teatro SESI and recreation. Topics of extreme relevance for strengthening bonds were worked on, such as: family and affectivity, mental health, childhood and adolescence, prejudice, violence and life project, contributing to emotional, social and cognitive development. In addition, adolescents were referred to the Adolescent Apprentice program, promoting the development of essential skills for the world of work. Through the project, the participants developed new sociability, being more prepared for the acquisition of other knowledge and with stronger family ties.*

## PROJETO COM IDOSOS

No esforço de contribuir para um envelhecimento ativo, saudável e autônomo, em 2021, a FLC iniciou um programa específico para idosos. Foram oferecidas atividades voltadas para o movimento corporal, como a oficina de educação física e ioga e para mente em movimento por meio de uma oficina de alfabetização digital. Em parceria com o Instituto Velho Amigo (São Paulo) e o Instituto Pinheiro (São Paulo), a Fundação tem conseguido implementar o programa que estimula a cultura de inclusão social e promove uma nova perspectiva de vida para idosos em situação de vulnerabilidade. Além disso, é ofertado o grupo de saúde mental que tem contribuído para o fortalecimento de vínculos da pessoa idosa. Em 2022, mais de 80 idosos participaram, com mais de 100 atividades sendo realizadas.

### PROJECT WITH SENIORS

*In an effort to contribute to active, healthy and autonomous aging, in 2021, the FLC started a specific program for the elderly. Activities focused on body movement were offered, such as a physical education and yoga workshop and a moving mind through a digital literacy workshop. In partnership with Instituto Velho Amigo (São Paulo) and Instituto Pinheiro (São Paulo), the Foundation has been able to implement a program that encourages a culture of social inclusion and promotes a new perspective on life for vulnerable elderly people. In addition, a mental health group was offered, which has contributed to strengthening the bonds of the elderly person. In 2022, more than 80 seniors participated, with more than 100 activities taking place.*

## QUALIFICAR-ES

A FCL teve o privilégio de sediar em 2022 o Programa Qualificar ES, que tem o objetivo de promover a qualificação profissional do cidadão capixaba. Com foco no empreendedorismo, na empregabilidade e na inovação, através do Governo do Espírito Santo, por meio da Secretaria da Ciência, Tecnologia, Inovação e Educação Profissional (SECTI), ofereceu cursos gratuitos, nas modalidades de: assistente administrativo; assistente de recursos humanos; assistente de logística; porteiro; recepcionista; marketing; confeitaria; panificação; biscoitos caseiros; preparação de salgados; bolos artísticos e preparação de massas. Foram ofertadas no ano de 2022, 360 vagas em nossa sede, que desfrutaram de nossas salas, auditório e cozinha semi-industrial.

*The FCL had the privilege of hosting in 2022 the Qualificar ES Program, which aims to promote the professional qualification of the citizen of Espírito Santo. With a focus on entrepreneurship, employability and innovation, through the Government of Espírito Santo, through the Department of Science, Technology, Innovation and Professional Education (SECTI), it offered free courses in the following modalities: administrative assistant; human resources assistant; logistic assistant; concierge; receptionist; marketing; confectionery; baking; homemade cookies; preparation of snacks; artistic cakes and pasta preparation. In 2022, 360 spots were offered at our headquarters, which happened in our auditorium and semi-industrial kitchen.*



## Emendas Parlamentares Estadual

### /State Parliamentary Earmarks

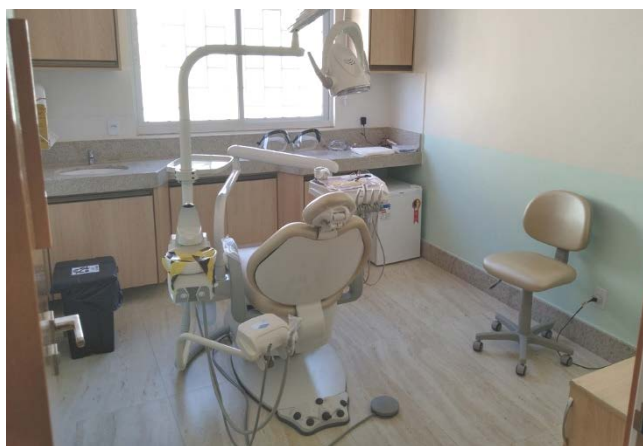
Recursos obtidos através de um projeto de lei orçamentaria anual, determinando os gastos para o ano seguinte, apresentado à Assembleia Legislativa, e de acordo com a Constituição, é instrumento que visa possibilitar a participação de parlamentares da elaboração do orçamento anual de forma descentralizada. Comprometidos com a população e sensíveis às atividades que realizamos, fomos contemplados através da indicação de três emendas parlamentares estaduais e uma federal que, quando aprovadas, nos possibilitaram a aquisição de alguns equipamentos e materiais de consumo, contribuindo na agilidade de processos e maior eficiência no atendimento. Dentre os deputados estaduais e federais que nos proporcionaram esses recursos, estão: Sergio Majeski, Iriny Lopes, Janete de Sá, Theodorico Ferraço, Rose de Freitas e Lauriete.

*We were able to obtain resources through an annual budget bill which determined expenditures for the following year. It was presented to the Legislative Assembly, and in accordance with the Constitution, and aims to enable the participation of legislators in the preparation of the annual budget in a decentralized manner. Because of the commitment to the population and special activities we carry out, we were considered with three state parliamentary amendments (earmarks) and one federal parliamentary amendments (earmarks) that were approved. It made it possible for us to purchase equipment that contributing to helping us provide more efficient services. Among the state and federal legislators who provided us with these resources were: Sergio Majeski, Iriny Lopes, Janete de Sá, Theodorico Ferraço, Rose de Freitas and Lauriete.*

2022	Aquisição de novo automóvel	R\$ 130.000,00
2022	Aquisição de equipamentos	R\$ 50.000,00
2022	Aquisição de materiais de consumo	R\$ 10.000,00
2022	Custeio de serviços inerentes à FCL	R\$ 200.000,00

# Nova Unidade da Fundação Carmem Lucia

*/New Fundação Carmem Lucia Facilities*





## Apoio e Parcerias Institucionais

*/Institutional Support and Partnerships*



## Instituições de Ensino Parceiras

*/Partner Educational Institution*



### Conselho de Curadores

D. Ben Benoit, Presidente  
Francisca Geli Oliveira Weiss, Membro  
Cristina Barbiero Moraes, Membro  
Thanguy Gomes Friço, Suplente  
Jaime Roy Doxsey, Suplente

### Conselho Deliberativo

Dalma Conceição, Presidente  
Neide Aparecida Lebarcky, Membro  
Edna Ribeiro da Rocha, Membro  
Eliana Moreira de Jesus, Membro  
Sheila Rodrigues Santos, Membro  
Marcos Antônio do Espírito Santo, Membro  
Maria Santana, Suplente  
Amanda de Freitas Guatolini, Suplente  
Valdete Mendes Patrocínio, Suplente  
Josiane de Jesus Alves, Suplente  
Iocleia Aureliano Linhares Guszanski, Suplente

### Diretoria

Daniel Aaron Weiss, Presidente  
José Pedro Pascoal, Vice-presidente  
Nelsonita Marques Nogueira, Primeira Tesoureira  
Tiago Scarton Ribeiro do Val, Segundo Tesoureiro  
Dayane Piske de Medeiros, Secretária  
Marizete da Silva Teodoro dos Santos, Suplente  
Carla Barros Botelho Rizzato, Suplente  
Kárem Vieira Fonseca, Suplente

### Conselho Fiscal

José Flávio Santana de Aquino, Presidente  
José Ferreira Vieira, Titular  
Tiago Uliana Fagundes, Titular  
Luiz Dalvi, Suplente  
Maria Peixoto Ribeiro, Suplente

### Gerente/Manager

Priscila Lube Moraes

**(27) 3244-2670**

**[info@clinicacarmemlucia.com.br](mailto:info@clinicacarmemlucia.com.br)**

**[www.carmemlucia.org](http://www.carmemlucia.org)**

Rodovia do Sol, nº0, Quadra 022, Lote 08-A  
Barrado Jucu, Vila Velha, Espírito Santo/Brasil